

FIȘA DISCIPLINEI¹

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnica din Timișoara
1.2 Facultatea ² / Departamentul ³	Științe ale comunicării / Comunicare și Limbi străine
1.3 Catedra	—
1.4 Domeniul de studii(denumire/cod ⁴)	Limbi moderne aplicate (030)
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii (denumire/cod)/Calificarea	Traducere și interpretare (010)

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba străină contemporană B-1 Engleză						
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Delia TĂNASE						
2.3 Titulari activităților aplicative ⁵	Asist. dr. Andreea PELE						
2.4 Anul de studiu ⁶	I	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	obligatorie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4, din care:	3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56, din care:	3.5 curs	28	3.6 activități aplicative	28
3.7 Distribuția fondului de timp pentru activități individuale asociate disciplinei					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					14
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					14
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					13
Tutoriat					5
Examinări					4
Alte activități					-
Total ore activități individuale					50
3.8 Total ore pe semestru ⁷	106				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	Nivelul B2 conform Common European Framework of Reference for Languages

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Sală de curs dotată cu videoproiector și ecran de proiecție
5.2 de desfășurare a activităților practice	• Laborator multimedia

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale ⁸	<ul style="list-style-type: none"> • C1: Comunicarea eficientă în limba engleză în contexte profesionale și culturale, prin utilizarea adecvată a registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și în scriere; echivalarea corectă în limba română a structurilor gramaticale și lexicale specifice limbii engleze <ul style="list-style-type: none"> ▪ Utilizarea aparatului conceptual specific domeniului pentru explicarea fenomenelor lingvistice specifice limbii engleze
--------------------------------------	--

¹Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 (Anexa3).

²Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studiu căruia îi aparține disciplina.

³Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

⁴Se înscrie codul prevăzut în HG nr. 493/17.07.2013.

⁵Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

⁶Anul de studii la care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

⁷Se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.4 și 3.7.

⁸Aspectul competențelor profesionale și competențelor transversale va fi tratat cf. Metodologiei OMECTS 5703/18.12.2011. Se vor prelua competențele care sunt precizate în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior RNCIS (http://www.rncis.ro/portal/page?_pageid=117,70218&_dad=portal&_schema=PORTAL) pentru domeniul de studiu de la pct. 1.4 și programul de studii de la pct. 1.6 din această fișă, la care participă disciplina.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aplicarea normelor limbii engleze pentru înțelegerea și producerea unui mesaj scris și oral adecvat, ținând cont de totalitatea elementelor implicate (lingvistice, socio-lingvistice, pragmatice, semantice, stilistice) ▪ Evaluarea critică a corectitudinii unui mesaj scris sau oral de dificultate medie (domenii diferite, culturi diferite, registre de limbă diferite etc.)
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • CT3: Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicarea eficace în limba engleză în contexte generale și profesionale, prin utilizarea adecvată a registrelor lingvistice specifice scrierii și vorbirii și prin echivalarea corectă în limba română a structurilor gramaticale specifice limbii engleze; • Dezvoltarea cunoștințelor teoretice și practice de folosire a structurilor gramaticale ale limbii engleze.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Conștientizarea deosebirilor de structură dintre limba engleză și limba română, a nuanțelor funcționale, semantice, stilistice și a echivalențelor posibile; • Înțelegerea și producerea mesajelor corecte conform sistemului lingvistic al limbii engleze și a convențiilor lingvistice și pragmatice ale acestei limbi; • Dezvoltarea competenței de a identifica și corecta erorile tipice comise de vorbitorii de limbă română în procesul de traducere.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Număr de ore	Metode de predare
1. Varietățile funcționale și ocupaționale ale limbii engleze (stilul formal, informal, limbajul științific, jurnalistic, alte jargoane profesionale)	2	Explicația, exemplificarea, demonstrația, analiza comparativă, problematizarea
2. Caracteristicile fonetice ale limbii engleze (modele de pronunție, cronem, accent, intonație, cuvinte cu pronunții diferite)	2	
3. Utilizarea articolului în limba engleză (articolul hotărât, nehotărât, determinarea cu marca zero, omisiunea articolului)	2	
4. Utilizarea substantivului și a categoriilor gramaticale substantivale: numărul (singular fără plural, plurale neregulate, forme de plural cu sens diferit, substantive individuale vs substantive colective, substantive numerabile vs substantive nenumerabile); cazul (genitivul saxon, genitivul prepozițional) genul (expresia lexicală a genului, genul referențial, folosirea anaforică a pronumelor personale)	2	
5. Utilizarea adjectivului și a categoriilor gramaticale adjectivale (comparația de superioritate, de egalitate și de inferioritate, forme superlative, adjective cu forme de comparație neregulate, adjective gradabile și non-gradabile)	2	
6. Utilizarea pronumelui (personal, reflexiv, posesiv, interogativ, demonstrativ, reciproc, nehotărât, negativ), particularitățile adjectivelor pronominale	2	
7. Verbul și categoriile gramaticale ale verbului (prezentare generală: forme (verbe regulate, verbe neregulate), timpuri verbale (forme, valori), aspect: opoziția perfectiv-imperfectiv (progresiv), mod: distincția mod personal – mod nepersonal; modul indicativ, modul imperativ (forme, valori)	2	
8. Utilizarea timpurilor <i>present</i> și <i>present perfect</i> și echivalarea lor în limba română	2	
9. Utilizarea timpurilor trecute și echivalarea lor în limba română	2	
10. Modalitățile de exprimare a viitorului și echivalarea lor în limba română	2	
11. Utilizarea adverbului (grade de comparație, adverbe de intensificare, adverbe cu forme identice și sensuri diferite)	2	
12. Diateza pasivă vs diateza activă - utilizarea corectă a formelor și valorilor și echivalarea lor în limba română	2	
13. Utilizarea construcțiilor impersonale și echivalarea lor în limba română	2	
14. Utilizarea verbelor modale în discursul oral și scris (caracteristici morfologice, sintactice și semantice, echivalarea acestora în limba română)	2	
Bibliografie ⁹		
1. Hewings, M., <i>Grammar for CAE and Proficiency</i> . Cambridge: Cambridge University Press, 2009.		

⁹Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin 3 titluri trebuie să se refere la lucrări relevante pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existente în biblioteca UPT.

2. Side, R. & G. Wellman, <i>Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency</i> , Londra, Editura Longman, 2009. 3. Tănase, D., <i>Practise Your English Verb Tenses – The Indicative Mood</i> , Cluj Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2012. 4. Tănase, D., <i>Investigating Language Bias and Neutrality</i> , Timișoara, Editura Politehnica, 2010. 5. Yule, G., <i>Oxford Practice Grammar (Advanced)</i> , Oxford, Editura Oxford University Press, 2010.		
8.2 Activități aplicative¹⁰	Număr de ore	Metode de predare
Seminar		
1. Exerciții de conștientizare a gradelor de formalitate, utilizarea corespunzătoare în construcția mesajelor scrise și vorbite	2	Exerciții, problematizare, simulări, explicații, activități individuale și de grup
2. Exerciții fonetice de conștientizare a diferențelor de sens generate de cronem, accent, intonație, ritm	2	
3. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a articolului	2	
4. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a substantivului	2	
5. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a adjectivului	2	
6. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a pronumelui	2	
7. Exerciții pentru consolidarea verbelor neregulate	2	
8. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a timpurilor present și present perfect	2	
9. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a timpurilor past și past perfect	2	
10. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a modalităților de exprimare a viitorului	2	
11. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a adverbului	2	
12. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a diatezei active și pasive	2	
13. Exerciții pentru consolidarea construcțiilor impersonale	2	
14. Exerciții pentru consolidarea regulilor de folosire a verbelor modale	2	
Bibliografie¹¹		
1. Hewings, M., <i>Grammar for CAE and Proficiency</i> . Cambridge: Cambridge University Press, 2009. 2. Side, R. & G. Wellman, <i>Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency</i> , Londra, Editura Longman, 2009. 3. Tănase, D., <i>Practise Your English Verb Tenses – The Indicative Mood</i> , Cluj Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2012. 4. Tănase, D., <i>Investigating Language Bias and Neutrality</i> , Timișoara, Editura Politehnica, 2010. 5. Yule, G., <i>Oxford Practice Grammar (Advanced)</i> , Oxford, Editura Oxford University Press, 2010.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Actualizarea și adaptarea conținutului disciplinei se realizează prin consultarea periodică a angajatorilor în cadrul evenimentelor de carieră/ proiectelor care facilitează oportunități de angajare, stagii de practică, mobilități internaționale (Career Days (organizator UPT), JobShop (organizator BEST), Skill2E <http://skill2e.fh-salzburg.ac.at/>, Întreprindere simulată pentru tehnici de lucru în cadrul companiilor tehnologice <http://www.intreprindere-simulata.ro>), dar și a studiilor și documentelor de referință produse în cadrul politicii lingvistice europene.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<ul style="list-style-type: none"> Utilizarea structurilor gramaticale ale limbii engleze în scopul formulării unor mesaje scrise și orale corecte, adecvate situației; adecvarea registrului stilistic la situația de comunicare; pertinența răspunsurilor evidența prezenței 	Evaluarea se face prin examen scris și verificare pe parcurs, nota finală reprezentând o medie a notelor obținute la examenul scris (lucrare cu caracter teoretic și aplicativ - 30% subiecte teoretice, 70% subiecte aplicative) și la activitatea pe parcurs.	examenul scris - pondere 50% în nota finală activitatea pe parcurs - pondere 50% în nota finală
10.5 Activități aplicative	Seminar		

¹⁰Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsol 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activității se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

¹¹Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei.

	<ul style="list-style-type: none"> • relevanța răspunsurilor • calitatea temelor • evidența prezenței 		
10.6 Standard minim de performanță (volumul de cunoștințe minim necesar pentru promovarea disciplinei și modul în care se verifică stăpânirea lui)			
<ul style="list-style-type: none"> • Înțelegerea și producerea mesajelor corecte conform sistemului lingvistic al limbii engleze și a convențiilor lingvistice și pragmatice ale acestei limbi, la un nivel de dificultate mediu. 			

Data completării

06.09.2019

**Titular de curs
(semnătura)**

Lect. dr. Delia TĂNASE

**Titulari activități aplicative
(semnătura)**

Asist. dr. Andreea PELE

**Director de departament
(semnătura)**

Conf. dr. Vasile GHERHEȘ

Data avizării în Consiliul Facultății¹²

05.11.2019

**Decan
(semnătura)**

Prof. dr. Daniel DEJICA CARTIȘ

¹²Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studiu cu privire la fișa disciplinei.